

GEMEINDE DEUTSCHNOFENAUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL
-----**COMUNE DI NOVA PONENTE**PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE
-----**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES****VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

Vergabe des Schulausspeisungsdienstes für das Schuljahr 2026/2027 für die Schüler der Mittelschule Deutschnofen - 1. Los an die Fa.Gasthof Rössl d. Martina Pichler und 2. Los an die Fa. Stuppner GmbH - CUP Kodex: F29I26001250003

OGGETTO:

Appalto del servizio di refezione scolastica per l'anno scolastico 2026/2027 per gli scolari della scuola media Nova Ponente - 1° Lotto alla ditta Gasthof Rössl d. Martina Pichler e 2°Lotto alla ditta Stuppner Srl - codice CUP: F29I26001250003

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

UHR - ORE

31.08.2026**19:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Bernhard Daum

Bürgermeister - Sindaco

Ursula Thaler

Vizebürgermeisterin - Vicesindaca

Irmgard Brunner

Gemeindereferentin - Assessora

Horst Pichler

Gemeindereferent - Assessore

Simone Pichler

Gemeindereferentin - Assessora

Dietmar Zelger

Gemeindereferent - Assessore

Abwesend entschuld.	Assenti giustific.	Abwesend unentsch.	Assenti ingiustific.

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Herr

Assiste il segretario generale, Signor

Stefan Raffener

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signore

Bernhard Daum

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindevausschuss behandelt obigen Gegenstand.

La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Vergabe des Schulausspeisungsdienstes für das Schuljahr 2026/2027 für die Schüler der Mittelschule Deutschnofen - 1. Los an die Fa. Gasthof Rössl d. Martina Pichler und 2. Los an die Fa. Stuppner GmbH - CUP Kodex: F29I26001250003

Appalto del servizio di refezione scolastica per l'anno scolastico 2026/2027 per gli scolari della scuola media Nova Ponente - 1° Lotto alla ditta Gasthof Rössl d. Martina Pichler e 2° Lotto alla ditta Stuppner Srl - codice CUP: F29I26001250003

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Der Bürgermeister Bernhard Daum verlässt im Sinne von Art. 65 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol die Sitzung. Seine Funktionen übernimmt die Vizebürgermeisterin Dr. Ursula Thaler;

Vorausgeschickt, dass es notwendig ist, für das Schuljahr 2026/2027 den Schulausspeisungsdienst für die Schüler der Mittelschule Deutschnofen zu organisieren;

Festgestellt, dass diese Gemeindeverwaltung nicht über ausreichend Stellen im Stellenplan verfügt und auch keine geeigneten Räumlichkeiten für die Führung des Schulausspeisungsdienstes für die Schüler der Mittelschule Deutschnofen besitzt;

Nach Einsichtnahme in den Art. 21-ter des Landesgesetzes vom 29. Jänner 2002, Nr. 1 „Spending review des Landes und festgestellt, dass für diese Leistungen derzeit weder Rahmenvereinbarungen noch Konventionen seitens der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) abgeschlossen sind und diese auch nicht über den elektronischen Markt des Landes Südtirol beschafft werden kann;

Festgestellt, dass deshalb auf das telematische System des Landes zurückgegriffen wird;

Festgestellt, dass gemäß Artikel 26, Absatz 1, des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015 Bauleistungen unter 150.000,00 Euro bzw. Lieferungen und Dienstleistungen unter 140.000,00 Euro mittels Direktvergabe vergeben werden können, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern;

Nach Dafürhalten, die Direktvergabe der gegenständlichen Leistungen vorzunehmen, unter Beachtung des Rotationsprinzips;

Nach Einsichtnahme in die durchgeführte Marktanalyse und festgestellt, dass folgende Wirtschaftsteilnehmer konsultiert wurden:

- Restaurant/Pizzeria Adler, Deutschnofen,
- Feldbistro and Livings, Deutschnofen,
- Hotel Gasthof Stern, Deutschnofen,
- Gasthof Rössl d. Martina Pichler, Deutschnofen,
- Stuppner GmbH, Deutschnofen;

Festgestellt, dass nur folgende Betriebe ein Angebot eingereicht haben:

- Gasthof Rössl d. Martina Pichler, Deutschnofen,
- Stuppner GmbH, Deutschnofen;

Hervorgehoben, dass der Schulausspeisungsdienst für die Schüler der Mittelschule Deutschnofen im Schuljahr 2026/2027 auf 2 Lose aufgeteilt werden soll, damit die Durchführung und die Kontinuität des Dienstes, abgesichert werden kann;

Nach Einsichtnahme in die eingelangten Angebote für die Durchführung des Schulausspeisungsdienstes für die Mittelschüler in Deutschnofen:

1. Los: Gastbetrieb Gasthof Rössl d. Martina Pichler, Deutschnofen zum Preis von 10,50 € + 10% MwSt. pro Schüler und Mahlzeit, bestehend aus 1 Hauptspeise mit Salat, Nachtisch und Wasser gemäß Angebot vom

LA GIUNTA COMUNALE

Il Sindaco Bernhard Daum abbandona la riunione ai sensi dell'art. 65 del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Le sue funzioni vengono assunte dalla vicesindaca dott.ssa Ursula Thaler;

Rilevata la necessità di organizzare il servizio di refezione scolastica per i scolari della scuola media di Nova Ponente per l'anno scolastico 2026/2027;

Accertato che quest'amministrazione comunale non dispone di abbastanza posti nella pianta organica per eseguire il servizio in economia e non è in possesso di locali idonei per la gestione della refezione scolastica per gli scolari della scuola media Nova Ponente;

Visto l'art. 21-ter della legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1 "spending review" ed accertato che per questi servizi attualmente non sono attive convenzioni-quadro stipulate dall'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP), e neanche possono essere acquistati tramite il mercato elettronico provinciale;

Accertato che, per questo motivo si ricorre al sistema telematico provinciale;

Constatato che ai sensi dell'art. 26, comma 1, della legge provinciale n. 16 del 17.12.2015 lavori di importo inferiore ad euro 150.000,00 ovvero servizi e forniture di importo inferiore ad euro 140.000,00 possono essere affidati mediante affidamento diretto, anche senza consultazione di più operatori economici;

Ritenuto di procedere all'affidamento diretto per la fornitura di cui in oggetto, nel rispetto del principio di rotazione;

Vista l'indagine di mercato svolta e accertato che sono stati consultati i seguenti operatori economici:

- Restaurant/Pizzeria Adler, Nova Ponente,
- Feldbistro and Living, Nova Ponente,
- Hotel Gasthof Stern, Nova Ponente,
- Gasthof Rössl d. Martina Pichler, Nova Ponente,
- Stuppner Srl, Nova Ponente;

Constatato che solamente le seguenti ditte hanno inoltrato un'offerta:

- Gasthof Rössl d. Martina Pichler, Nova Ponente,
- Stuppner Srl, Nova Ponente;

Rilevato che il servizio di refezione scolastica per gli scolari della scuola media Nova Ponente per l'anno scolastico 2026/2027 si intende ripartire in 2 lotti, onde assicurare l'esecuzione e la continuità del servizio stesso;

Viste le offerte per l'esecuzione del servizio di refezione scolastica per gli alunni della scuola media di Nova Ponente:

1° Lotto: ristorante Gasthof Rössl d. Martina Pichler, Nova Ponente al prezzo unitario di € 10,50 + 10 % IVA per scolaro e pasto consistente da 1 piatto principale con insalata, dessert e acqua giusto offerta del 27.07.2026;

27.07.2026;

2. Los: Firma Stuppner GmbH, Deutschnofen zum Preis von 10,50 € + 10% MwSt. pro Schüler und Mahlzeit, bestehend aus 1 Hauptspeise mit Salat, Nachtisch und Wasser gemäß Angebot vom 20.07.2026;

Festgestellt, dass die Angebote (für 1 Hauptspeise mit Salat, Nachtisch und Wasser) der obigen Betriebe die Bedürfnisse der Verwaltung erfüllen, die Betriebe auf die Durchführung derartiger Dienstleistungen spezialisiert sind und die Angebote im Verhältnis zu Qualität und Preis angemessen sind;

Festgestellt, dass das Vorhandensein der Voraussetzungen des Bieters laut Art. 32 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 durch Eintragung desselben in das telematische Verzeichnis des Online-Portals ISOV der Autonomen Provinz Bozen bzw. durch Abgabe einer entsprechenden Erklärung desselben, bestätigt wurde;

Festgestellt, dass für diese Leistung der folgende CUP-Kodex eingeholt wurde: F29I26001250003;

Festgestellt, dass für die gegenständliche Vergabe kein eindeutiges grenzüberschreitendes Interesse festgestellt wurde;

Darauf hingewiesen, dass über das Portal der Landesagentur jeweils ein Preisangebot der Fa. Stuppner GmbH, Deutschnofen und Gasthof Rössl d. Martina Pichler, Deutschnofen eingeholt worden ist;

Nach Einsichtnahme in die Vereinbarung der Gemeindenfinanzierung für 2026, Finanzierung der Schulausspeisung;

Festgestellt, dass der endgültige Zuschlag jedoch dem Gemeindevorstand vorbehalten ist;

Nach Übereinkunft, die Firma Gastbetrieb Rössl d. Martina Pichler, Deutschnofen mit den benötigten Dienstleistungen 1. Los, zum voraussichtlichen Gesamtpreis von Euro 23.000,00 + 10% MwSt., gemäß Preisangebot vom 28.08.2025 zu beauftragen und die Firma Stuppner GmbH, Deutschnofen mit den benötigten Dienstleistungen 2. Los zum voraussichtlichen Gesamtpreis von Euro 26.000,00 + 10% MwSt., gemäß Preisangebot vom 19.08.2026 zu beauftragen;

Nach Einsichtnahme in das GvD vom 31.03.2023, Nr. 36 und in das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16;

Nach Übereinkunft, gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um den Schulausspeisungsdienst so bald als möglich vergeben zu können;

Nach Einsichtnahme in das positive fachliche Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck OTJrhmtAsGAYzVCXdg8DVOHyNppVp4dv+uvehaiqp5A= vom 28.08.2026;

Nach Einsichtnahme in das positive buchhalterische Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck Sura3ZRKFvKJ2ZHFTvc+W6o98fsSYOc7xkCZLXg3Yw= vom 28.08.2026;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument zum Haushaltsvoranschlag der Gemeinde für die Jahre 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag sowie in das Programm für öffentliche Arbeiten für die Jahre

2° Lotto: da. Stuppner Srl, Nova Ponente al prezzo unitario di € 10,50 + 10 % IVA per scolaro e pasto consistente da 1 piatto principale con insalata, dessert e acqua giusto offerta del 20.07.2026;

Accertato che le offerte (per 1 pasto principale con insalata, dessert e acqua) dei ristoranti di cui sopra soddisfanno le esigenze dell'amministrazione, i ristoranti sono specializzati nell'esecuzione del servizio e che le offerte sono congrue sotto l'aspetto del prezzo in rapporto alla qualità delle prestazioni;

Accertato che l'esistenza dei presupposti dell'offerente di cui all'art. 32 della Legge Provinciale del 17.12.2015, n. 16 è stata confermata tramite iscrizione dello stesso nell'elenco telematico del portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano risp. presentazione di una relativa dichiarazione dello stesso;

Accertato che per questo servizio è stato richiesto il seguente codice CUP: F29I26001250003;

Constatato, che per il presente appalto non è stata accertata l'esistenza di un interesse transfrontaliero certo;

Dato atto che è stato inoltrato tramite il portale telematico dell'agenzia provinciale, richiesta di offerta alla ditta Stuppner Srl, Nova Ponente e al ristorante Gasthof Rössl d. Martina Pichler, Nova Ponente;

Visto l'accordo aggiuntivo per la finanza locale per 2026, finanziamento dei servizi di refezione scolastica;

Accertato che l'aggiudicazione finale rimane riservata alla Giunta Comunale;

Convenuto di incaricare la da. ristorante Gasthof Rössl d. Martina Pichler, Nova Ponente con i servizi richiesti 1° lotto, al prezzo presunto di Euro 23.000,00 + 10% IVA, giusto offerta economica dal 28.08.2026 e Stuppner Srl, Nova Ponente con i servizi richiesti 2° lotto al prezzo presunto di Euro 26.000,00 + 10% IVA, giusto offerta economica dal 19.08.2026;

Visto il D.lgs. 31.03.2023 n. 36 e vista la Legge Provinciale del 17.12.2015, n. 16;

Convenuto di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva, ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, onde poter affidare la refezione scolastica al più presto possibile;

Visto il parere tecnico positivo con impronta digitale OTJrhmtAsGAYzVCXdg8DVOHyNppVp4dv+uvehaiqp5A= del 28.08.2026;

Visto il parere contabile positivo con impronta digitale Sura3ZRKFvKJ2ZHFTvc+W6o98fsSYOc7xkCZLXg3Yw= del 28.08.2026;

Visto il DUP (documento unico di programmazione) relativo al bilancio di previsione del Comune per gli esercizi 2026 - 2028;

Visto il bilancio di previsione 2026 - 2028 ed il relativo programma generale per le opere pubbliche;

2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form, wobei der Bürgermeister Bernhard Daum zeitweilig abwesend ist,

1. den Schulausspeisungsdienst für die Schüler der Mittelschule Deutschnofen wie folgt zu vergeben:

1. Los:

2. an den Gastbetrieb Gasthof Rössl d. Martina Pichler, Deutschnofen zum Preis von Euro 10,50 + 10% MwSt. pro Schüler und Mahlzeit (bestehend aus einer Hauptspeise mit Salat, Nachtisch und Wasser) gemäß Angebot vom 27.07.2026 und zum voraussichtlichen Gesamtpreis von 23.000,00 Euro + 10% MwSt., gemäß Preisangebot vom 28.08.2026;

2. Los

- an die Firma Stuppner GmbH, Deutschnofen zum Preis von Euro 10,50 + 10% MwSt. pro Schüler und Mahlzeit (bestehend aus einer Hauptspeise mit Salat, Nachtisch und Wasser) gemäß Angebot vom 20.07.2026 und zum voraussichtlichen Gesamtpreis von 26.000,00 Euro + 10% MwSt., gemäß Preisangebot vom 19.08.2026;
3. den Gemeindesekretär oder zuständigen Beamten zu beauftragen, den definitiven Zuschlag auf dem telematischen Portal zu erteilen;
4. weiters festzuhalten, dass der beantragte CIG-Kodex erst mit der definitiven Zuschlagserteilung im Vergabeportal ersichtlich wird und die Buchhaltung anzuweisen alle finanziellen Bewegungen in diesen Zusammenhang mit diesem Kodex zu identifizieren;
5. keine Sicherheit vorzusehen, da es sich um Direktvergaben mit einem Betrag von weniger als 40.000 Euro gemäß von Art. 36 Absatz 1 letzter Satz LG Nr. 16/2015 handelt;
6. der Vertrag ist gemäß Art. 18 GvD Nr. 36/2023 in elektronischer Form im Wege des Briefverkehrs abzuschließen;
7. festzuhalten, dass die Landesverwaltung einen Landesbeitrag gemäß Zusatzvereinbarung der Gemeindenfinanzierung gewährt;
8. festzusetzen, dass die Eltern pro Schüler und Essen einen Spesenbeitrag von 4,50 € inkl. MwSt. für die Schulausspeisung zahlen müssen;
9. festzusetzen, dass ein jährlicher Mindestbetrag von Euro 42,00 pro Schüler bei 2x wöchentlich Nachmittagsunterricht und ein Mindestbetrag von Euro 27,00 pro Schüler bei 1x wöchentlich Nachmittagsunterricht vorgesehen ist;
10. die Einnahmen für den Spesenbeitrag dem Kap. 30100.02.020108 und die Einnahmen für den Landesbeitrag dem Kap. 20101.02.010202 des jeweiligen Haushaltsplanes gutzuschreiben;
11. die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht

Visto il piano operativo 2026 - 2028;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2;

d e l i b e r a

a voti unanimi espressi in forma legale, assente temporaneamente il sindaco Bernhard Daum,

1. di appaltare il servizio di refezione scolastica per i scolari della scuola media di Nova Ponente come segue:

1° Lotto

al ristorante Gasthof Rössl d. Martina Pichler al prezzo unitario di Euro 10,50 + 10 % IVA per scolaro e pasto (consistente in un piatto principale con insalata, dessert e acqua) giusto offerta del 27.07.2026 ed al prezzo complessivo presunto di Euro 23.000,00 + 10% IVA, giusto offerta economica del 28.08.2026;

2° Lotto

alla da. Stuppner Srl, Nova Ponente al prezzo unitario di Euro 10,50 + 10 % IVA per scolaro e pasto (consistente in un piatto principale con insalata, dessert e acqua) giusto offerta del 20.07.2026 ed al prezzo complessivo presunto di Euro 26.000,00 + 10% IVA, giusto offerta economica del 19.08.2026;

2. di incaricare il segretario generale o l'impiegato di competenza di procedere all'aggiudicazione definitiva sul portale telematico;
3. di dare inoltre atto, che il codice CIG richiesto è visibile solo dopo l'aggiudicazione definitiva nel portale delle gare e di incaricare la contabilità di usare questo codice per tutti i movimenti bancari necessari a tale scopo;
4. di non prevedere alcuna garanzia trattandosi di affidamenti diretti di importo inferiore a 40.000 euro ai sensi dell'ultimo periodo dell'art. 36 comma 1 LP n. 16/2015;
5. di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 18 d.lgs n. 36/2023;
6. di dare atto, che l'amministrazione provinciale concede un contributo ai sensi dell'accordo aggiuntivo per la finanza locale;
7. di determinare che i genitori degli scolari devono pagare un contributo spese di 4,50 € IVA incluso per scolaro e pasto per la refezione scolastica;
8. è previsto un contributo minimo annuale di Euro 42,00 per alunno con 2 lezioni pomeridiane settimanali e un contributo minimo di Euro 27,00 per alunno con 1 lezione pomeridiana settimanale;
9. di introitare l'entrata per il contributo spese al cap. 30100.02.020108 e l'entrata per il contributo provinciale al cap. 20101.02.010202 del relativo bilancio di previsione;
10. di contabilizzare la spesa come risulta dal seguente

verbucht:

Importo Betrag	Centro di costo Kostenstelle	UEB	Capitolo Kapitel	Anno di competenza Kompetenzjahr	N. impegno Verpflichtung Nr.	Data Datum
13.500,00 €	40600	04061.03	21500/	2026	494	
8.000,00 €	40600	04061.03	21500/	2026	494	
15.100,00 €	40600	04061.03	21500/	2027	494	
17.300,00 €	40600	04061.03	21500/	2027	494	

prospetto:

12. dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) in getrennter Abstimmung mit Stimmeinhelligkeit für unverzüglich vollziehbar erklärt;
13. jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.
11. la presente delibera ad unanimità di voti in una votazione separata viene dichiarata quale immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2);
12. ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige . Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

VIZEBÜRGERMEISTERIN - VICESINDACA
Ursula Thaler

Letto, confermato e sottoscritto.

DER GENERALSEKRETÄR - IL SEGRETARIO GENERALE
Stefan Raffener

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale